

แล้วดิฉันจะต้องทำอะไรอีก?

1. รับการตรวจแมมโมแกรมทุกๆ สองปีหลังจากที่ท่านอายุเกิน 50 ปี
 - ถ้าท่านรับการตรวจแมมโมแกรมเป็นประจำ มะเร็งที่ตรวจพบมักจะอยู่ในขั้นเริ่มต้น
 - ถ้าครอบครัวของท่านมีประวัติเป็นโรคมะเร็งอย่างหนัก (มารดา/พี่สาว/น้องสาว/บุตรสาว/บิดา/พี่ชาย/น้องชาย/บุตรชาย)
 - ขอแนะนำให้ท่านรับการตรวจแมมโมแกรมทุกปี ถ้าท่านมีประวัติเป็นโรคมะเร็งเต้านมมาก่อน เป็นสิ่งสำคัญที่ท่านต้องให้แพทย์ชี้แจงตรวจทานต่อไป (ฟอลโลว อัป) เป็นประจำทุกปี
2. หมั่นระวังเต้านม
 - เรียนรู้เกี่ยวกับเต้านมของท่านและอะไรที่เป็นปกติสำหรับท่าน สองกระจกดูเต้านม แล้วลองคลำดูเป็นบางครั้งบางคราว
 - ขอให้แพทย์ชี้แจงของท่านตรวจเต้านมของท่านเป็นประจำ
 - ถ้าสังเกตว่ามีอะไรเปลี่ยนแปลงในเต้านม ท่านต้องรีบไปพบแพทย์ชี้แจงทันที

การเปลี่ยนแปลงที่ไม่ควรสนใจคือ

- ก้อนนูน ความขรุขระ หรือ ความหนาขึ้น
- การเปลี่ยนแปลงที่ผิวหนังของเต้านม เช่น อาการย่น รอยบุ๋ม หรือเป็นผื่น
- อาการเจ็บที่ไม่ยอมหายหรือผิดปกติ
- การเปลี่ยนแปลงของรูปร่างหรือขนาดของเต้านม
- มีของเหลวไหลออกจากหัวนม หรือหัวนมเปลี่ยนรูปร่าง

ท่านมีคำถามไหม?

โปรดสอบถามแพทย์ชี้แจงของท่าน หรือโทรศัพท์มาที่ BreastScreen WA

(08) 9323 6700 - สำหรับข้อมูล
13 20 50* - สำหรับทำวันนัดพบ
1800 800 033 - โทลฟรีจากชนบท

Email: breastscreenwa@health.wa.gov.au

National Relay Service www.relayservice.gov.au

13 14 50 Translating and Interpreting Service (TIS)



www.breastscreen.health.wa.gov.au

© BreastScreen WA, Department of Health, 2015

BreastScreen WA

หลังจากที่รับการตรวจแมมโมแกรมแล้ว ต้องทำอะไรต่อไป?

After your screening mammogram, what next?



Department of Health



13 20 50

ขอแสดงความยินดีที่ท่านได้รับการตรวจสุขภาพสำคัญนี้

แล้วผลของการตรวจล่ะ?

นักรังสีวิทยาสองคนจะแยกกันอ่านฟิล์มของท่าน เราจะพยายามทุกทางให้ท่านได้รับผลการตรวจทางไปรษณีย์ภายในสองสัปดาห์ ถ้าถึงกำหนดนี้แล้วและท่านยังไม่ได้ผลการตรวจ โปรดโทรไปที่ BreastScreen WA ที่ (08) 9323 6700 หรือสำหรับสตรีที่พำนักรอยู่ในชนบท โปรดโทร โทลฟรี ด้วยหมายเลข 1800 800 033

เราจะส่งผลการตรวจไปให้แพทย์จีพีของท่านด้วย นอกเสียจากว่าท่านได้สั่งให้เราทำเป็นอย่างอื่น

แล้วถ้าฉันจำเป็นต้องรับการฉายเอ็กซเรย์เพิ่มเติมล่ะ?

บางครั้ง เราจำเป็นต้องเชิญสตรีบางคนมารับการฉายเอ็กซเรย์เพิ่มเติม ถ้าจำเป็นต้องทำดังกล่าว พยาบาลการประเมินเต้านมจาก BreastScreen WA จะโทรมาเจรจาเรื่องนี้กับท่าน

สำหรับสตรีที่พำนักรอยู่ในเขตตัวเมือง

ในเขตตัวเมือง การฉายเอ็กซเรย์เพิ่มเติมจะกระทำที่ศูนย์การประเมินเต้านมศูนย์หนึ่งศูนย์ใดของ BreastScreen WA ซึ่งตั้งอยู่ที่โรงพยาบาลรอยัล เพอร์ธและโรงพยาบาลเซนต์ ชาร์ลส์ แกรนด์เนอร์

การฉายเอ็กซเรย์เพิ่มเติมนี้มักจะไม่ได้แสดงว่ามีปัญหาอะไร มีสตรีจำนวนเล็กน้อยเท่านั้นที่จำเป็นต้องได้รับการทดสอบเพิ่มเติม เช่น อัลตราซาวนด์หรือไบอ็อปซี (การตัดเนื้อของอวัยวะไปตรวจ) การทดสอบเหล่านี้กระทำในเวลาเดียวกับที่รับการฉายเอ็กซเรย์เพิ่มเติม

สตรีที่พำนักรอยู่ในชนบทของรัฐออสเตรเลียตะวันตก

สำหรับสตรีที่พำนักรอยู่ในชนบท การรับการฉายเอ็กซเรย์เพิ่มเติมจะกระทำที่บริการรถเคลื่อนที่พยาบาลการประเมินเต้านมจะโทรศัพท์มาถึงท่าน และจะบอกให้ท่านทราบว่าท่านจะต้องรับการทดสอบเพิ่มเติมหรือไม่

เป็นสิ่งสำคัญที่ควรจดจำว่าสตรีส่วนใหญ่ที่ได้รับการทดสอบเพิ่ม เต็มไม่เป็นโรคมะเร็ง

สตรีทุกคนที่จำเป็นต้องรับการทดสอบเพิ่มเติม มีทางเลือกกว่าจะให้เราส่งตัวท่านไปที่ศูนย์การประเมินเต้านมโดยตรง หรือว่าจะไปพบกับแพทย์จีพีของตนเอง ท่านจะทราบผลของการทดสอบทั้งหมดที่ทำที่ศูนย์การประเมินเต้านมในขณะที่ทำวันนัดพบ นอกจากผลของคอร์ ไบอ็อปซี ซึ่งจะได้รับภายใน 24 ชั่วโมงต่อมา

สำหรับสตรีไม่กี่คนที่ เป็นโรคมะเร็ง การตรวจพบแต่เนิ่นๆ จะช่วยให้มีโอกาสมากขึ้นในการรักษาที่ได้ผล มะเร็งเล็กๆ ที่เต้านมมักจะรักษาได้โดยการผ่าตัดที่ไม่หนักหนาเท่ากับโรคมะเร็งที่จำเป็น ต้องผ่าตัดใหญ่ ยกตัวอย่าง เช่น มักจะเป็นไปได้ที่จะผ่าตัดเอาก้อนเนื้อออกแทนการผ่าตัดนมทั้งเต้า

การทำแมมโมแกรมจะแสดงให้เห็นมะเร็งทั้งหมดไหม?

การทำแมมโมแกรมจะแสดงให้เห็นถึงร้อยละ 90 ของมะเร็งเต้านม อย่างไรก็ตาม มีมะเร็งจำนวนเล็กน้อยที่การทำแมมโมแกรมไม่สามารถตรวจพบได้

ถ้าท่านรู้สึกว่าการเปลี่ยนแปลงใดๆ ที่เต้านม เช่น มีก้อนนูน มีของเหลวไหลออกจากหัวนม หรือมีอาการเจ็บใหม่ๆ ที่เต้านมโดยไม่ยอมหายไป ท่านควรไปพบแพทย์จีพีของท่านทันที แม้มแมมโมแกรมจะไม่ได้แสดงร่องรอยของมะเร็งเต้านมก็ตาม

การเปลี่ยนแปลงที่ไม่เป็นอันตราย เช่น ถุงน้ำ (ซิสต์) มักจะปรากฏให้เห็นในแมมโมแกรม แต่เราจะรายงานให้ท่านทราบต่อเมื่อท่านจำเป็นต้องรับการทดสอบเพิ่มเติมเท่านั้น

แล้วเกิดอะไรขึ้นต่อไป?

BreastScreen WA จะส่งจดหมายมาถึงท่านเมื่อถึงกำหนดที่ท่านจะต้องรับการตรวจแมมโมแกรมครั้งต่อไป

แมมโมแกรมที่ท่านเคยทำไว้กับโปรแกรม จะถูกเก็บไว้อย่างดีเพื่อจะได้นำมาเปรียบเทียบกับการตรวจแมมโมแกรมในอนาคต

โปรดจำไว้ว่า

- ถ้าท่านอายุ 50 ปีหรือเกินกว่านี้ ท่านควรรับการตรวจแมมโมแกรมทุกๆ 2 ปี
- การตรวจพบมะเร็งเต้านมแต่เนิ่นๆ เป็นการป้องกันที่ดีที่สุดสำหรับท่าน
- รีบพบแพทย์จีพีทันทีที่สังเกตเห็นอาการผิดปกติใดๆ ที่เต้านม

ถ้าท่านเปลี่ยนที่อยู่ โปรดโทรมาแจ้งให้เราทราบที่หมายเลข 13 20 50* ถ้าท่านต้องการถาม โปรดโทรหมายเลข 13 14 50

(*ค่าโทรเท่ากับค่าโทรท้องถิ่น)